



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 16 octobre 2019**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.001** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

**10.002** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 22 octobre 2019

**10.003** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 24 octobre 2019

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.001 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion des parcs et biodiversité - 1198144003

Accorder à Entrepreneurs paysagistes Strathmore (1997) Ltée les contrats des lots 1 et 2, à Serviforêt inc. le contrat du lot 3, à Élagage Prestige inc. le contrat du lot 5 et à Arboriculture de Beauce inc. le contrat du lot 6 pour les travaux d'abattage de frênes dépérissants et d'arbres dangereux dans les grands parcs de la Ville de Montréal 2019-2021 pour une dépense totale de 5 037 451,43 \$ incluant les soumissions, taxes, budget de contingences et variation de quantité - Appel d'offres public 19-17690 - (6 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Écoterritoires

### 20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Commission des services électriques , Division de l'administration des ressources humaines et financières - 1196483002

Accorder un contrat à la firme Desjardins Assurances, pour une période de cinq (5) ans, à partir du 1er décembre 2019, pour la couverture d'assurance collective des employés actifs de la Commission des services électriques de Montréal (CSEM), pour une somme maximale de 3 275 746,80 \$ (taxes incluses) - Appel d'offres public numéro 1700 - (1 soumissionnaire)

### 20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438022

Accorder un contrat de douze mois avec deux options de renouvellement d'une année chacune à Kemira Water Solutions Canada inc. pour la fourniture et la livraison de coagulants à la station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte et aux usines de production d'eau potable, pour une somme maximale de 11 554 987,50 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17594 (1 soumissionnaire, Alternative B, Option 1)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

### 20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1196717002

Autoriser les options de prolongation (12 mois + 12 mois) prévues aux contrats de collecte et de transport des matières résiduelles pour neuf (9) arrondissements, pour une période maximale de 24 mois, d'un montant total maximal de 29 544 084 \$ taxes incluses (montant de prolongation total d'une valeur de 29 241 247 \$ plus un montant de contingences totalisant 302 837 \$), majorant le montant total des contrats à 68 562 979 \$ - Autoriser un ajustement récurrent à la base budgétaire du Service de l'environnement, à compter de l'année 2020, comme indiqué dans les aspects financiers du dossier pour un montant total de 2 467 990 \$ (taxes nettes)

**20.005** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1196717003

Autoriser les options de prolongation (12 mois + 12 mois) prévues aux contrats de collecte, transport et élimination pour quatre (4) arrondissements, et aux contrats d'élimination pour six (6) arrondissements et cinq (5) villes liées, pour une période maximale de 24 mois, d'un montant total maximal de 34 074 478 \$ taxes incluses (montant de prolongation total d'une valeur de 33 864 496 \$ plus un montant de contingences totalisant 209 982 \$), majorant le montant total des contrats à 116 351 265 \$ - Autoriser un ajustement récurrent à la base budgétaire du Service de l'environnement, à compter de l'année 2020, comme indiqué dans les aspects financiers du dossier pour un montant total de 2 617 945 \$ (taxes nettes).

*Compétence d'agglomération :* Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

**20.006** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service du matériel roulant et des ateliers - 1194922015

Accorder deux contrats aux firmes « Grenier Chevrolet Buick GMC Itée » (item 2 : 168 691,75 \$, taxes incluses) et « Tradition Ford (ventes) Itée » (item 3 : 278 403,04 \$, taxes incluses) pour la fourniture de 9 véhicules légers - Dépense totale de 447 094,79, taxes incluses. Appel d'offres public 19-17675 (item 2 : 1 soum. et item 3 : 2 soum.).

**20.007** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de l'Espace pour la vie , Jardin Botanique - 1193815001

Octroyer un contrat à Productions double effet Inc. pour l'acquisition de composantes scénographiques pour l'exposition Les plantes étranges de MZ au prix de la soumission, soit pour une somme maximale de 182 902,23 \$, taxes incluses, conformément à l'offre de service de cette firme (appel d'offres publique 19-17 682 / 6 soumissionnaires)

**20.008** Contrat de construction

CM Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1187936012

Modifier l'intervention financière associée au contrat accordé à Techniparc (9032-2454 Qc inc.) pour la réfection du terrain de balle au parc des Roseraies, dans l'arrondissement d'Anjou (CM19 0335), afin de préciser la répartition des dépenses afférentes aux travaux qui seront assumées par la ville centre et l'arrondissement d'Anjou.

**20.009** Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1198183004

Accorder un contrat à la compagnie 2862-5622 Québec Inc. FASRS Le Groupe St-Lambert , pour l'exécution des travaux de rénovation de la bibliothèque Mercier (0811) - située au 8105, rue Hochelaga dans l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve - Dépense totale de 1 236 852,62 \$ taxes incluses - Appel d'offres public (IMM-18383) - (6 soumissionnaires)

**20.010** Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1198183003

Accorder un contrat à la compagnie Construction CPB Inc. pour l'exécution des travaux de rénovation de la bibliothèque de Frontenac (8662), située au 2550, rue Ontario Est dans l'arrondissement Ville-Marie - Dépense totale de 1 013 626,64 \$ taxes incluses - Appel d'offres public (IMM-18399) - (3 soumissionnaires)

**20.011** Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1198183001

Accorder un contrat à la compagnie Construction CPB Inc. pour l'exécution des travaux de rénovation de la bibliothèque de Parc-Extension (8742), située au 421 Rue Saint-Roch, Montréal, dans l'arrondissement de Villeray, Saint-Michel et Parc-Extension - Dépense totale de 1 372 400,78 \$ taxes incluses - Appel d'offres public (IMM-18400) - (5 soumissionnaires)

**20.012** Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1191029005

Accorder un contrat à la firme Procova inc. pour la réfection des toitures et le remplacement des unités de ventilation / réfrigération du Complexe sportif Marie-Victorin (2621) - Dépense totale de 7 046 403,84 \$, taxes incluses - Appel d'offres public IMM-15487- un seul soumissionnaire

**20.013** Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1198385001

Accorder un contrat à la firme Magil Construction Est du Canada inc., pour la réalisation des travaux de construction d'un nouveau complexe aquatique au Centre Rosemont (0183) (Contrat : 32 536 775,25 \$, taxes incluses + contingences : 4 880 516,29 \$, taxes incluses + incidences : 1 852 155,94 \$, taxes incluses) - Dépense totale de 39 269 447,47 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5846 (2 soumissionnaires conformes)

**20.014** Contrat de services professionnels

CE Service de l'Espace pour la vie , Biodôme - 1197754001

Accorder un contrat à La bande à Paul pour les services professionnels de design, de plans et devis et de suivi de fabrication pour l'exposition permanente Zone Nature du Biodôme, pour un montant de 160 965,00\$ taxes incluses + 24 144,75\$ de contingences (15%), soit un total incluant les taxes de 185 109,75\$. Appel d'offres public #19-17641 (3 soumissionnaires)

**20.015** Contrat de services professionnels

CM Direction générale , Direction générale adjointe - Services institutionnels - 1198421002

Accorder deux (2) contrats de services professionnels à CGA architectes INC. (Lot 1) et à SBTA INC. (Lot 2) pour la réalisation de deux études de potentiel de reconversion en lien avec les acquisitions potentielles de l'Hôpital de la Miséricorde et de l'Institut des Sourdes-muettes. Dépense totale pour le Lot 1 de 110 865,80 \$, taxes incluses (Contrat: 100 787,09 \$, taxes incluses + contingences: 10 078,71 \$, taxes incluses) et pour le Lot 2 de 177 061,50 \$, taxes incluses (Contrat: 160 965 \$, taxes incluses + contingences: 16 096,50 \$, taxes incluses) - Appel d'offres public 19-17820 (1 seul soumissionnaire conforme pour chacun des lots)

**20.016** Contrat de services professionnels

CM Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1198405001

Approuver, conformément aux dispositions de la loi, un projet d'entente de recherche de gré à gré par lequel L'Institution royale pour l'avancement des sciences s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis pour la réalisation d'un projet de recherche concernant la mise en oeuvre des cinq axes d'intervention de la Politique de l'enfant « Naître, grandir, s'épanouir à Montréal : de l'enfance à l'adolescence » pour une somme maximale de 117 441,20 \$, taxes incluses / Approuver le projet de convention à cette fin

**20.017** Contrat de services professionnels

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1190805005

Conclure une entente cadre avec Groupe Marchand Architecture et Design et Les services EXP inc. d'une durée de 48 mois, avec possibilité d'une prolongation de 12 mois, pour la fourniture de services professionnels en architecture et ingénierie pour divers projets dans la Division de la Sécurité publique et d'Espace pour la vie (lot #1 - Service de police de la Ville de Montréal (SPVM)) de la Direction de la gestion des projets immobiliers. Dépense totale de 5 215 855,35 \$ (contrat: 4 535 526,39 \$ + contingences : 680 328,95 \$), taxes incluses. Appel d'offres public #19-17253 - 1 soumissionnaire.

*Compétence d'agglomération : Acte mixte*

**20.018** Contrat de services professionnels

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1195364001

Accorder un contrat de services professionnels aux firmes Groupe Marchand Architecture & Design inc. (GMAD) et FNX-INNOV inc. pour la fourniture de services professionnels en architecture et génie du bâtiment pour le réaménagement de la cour de services Dickson lot 2, située au 2150 rue Dickson dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve (MHM) pour une somme maximale de 2 139 000,66 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17566 - (2 soumissionnaires)

**20.019** Contrat de services professionnels

CM Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1190649010

Conclure une entente-cadre de services professionnels d'une durée de 3 ans, avec la firme Groupe Geninov inc, pour des services de surveillance de travaux pour la somme maximale de 1 586 042,38 \$ (taxes incluses) Appel d'offres public 1689 (3 soumissionnaires). Approuver un projet de convention à cette fin

**20.020** Contrat de services professionnels

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438023

Accorder un contrat de trente-six (36) mois à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. pour les services d'experts conseils avec le logiciel Maximo au Service de l'eau, pour une somme maximale de 1 089 963 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17664 - (2 soumissions conformes)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.021** Contrat de services professionnels

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1187251001

Autoriser une dépense additionnelle de 1 024 793.41 \$, taxes incluses, pour des services d'ingénierie relatifs à la mise en place d'un écran d'étanchéité, d'un réseau de captage et d'un procédé de traitement des eaux souterraines et des hydrocarbures flottants au Parc d'entreprises de la Pointe-Saint-Charles/ Approuver un addenda no 2 modifiant la convention de services professionnels intervenue avec la firme SNC-Lavalin Inc., CM16 0940 majorant ainsi le montant total du contrat de 3 996 385,09 \$ à 5 021 178,50 \$, taxes incluses.

**20.022** Immeuble - Acquisition

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1196037004

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville acquiert de Développement immobilier Grilli inc., pour fins de parc, un terrain vacant, connu et désigné comme étant les lots mentionnés au dossier décisionnel, au cadastre du Québec, à proximité du chemin de l'Anse-à-l'Orme, dans la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, au prix de 5 100 000 \$ plus les taxes applicables, soit 5 863 725,00 \$, incluant les taxes, dans le cadre de la création du Grand parc de l'Ouest. N/Réf. : 31H05-005-6314-01

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

**20.023** Immeuble - Location

CM Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Bureau du directeur d'arrondissement - 1195372001

Approuver un projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue de Les Immeubles Mitelman inc., pour un terme de cinq (5) ans, soit du 1er mars 2020 au 28 février 2025, des locaux au 4e étage, situés au 4115, rue Ontario Est, d'une superficie approximative de 13 661 pi<sup>2</sup> à des fins de bibliothèque temporaire et de bureaux administratifs, pour une dépense totale de 2 395 959,98 \$, incluant les taxes. Bâtiment 8786-001

**20.024** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Service de l'habitation - 1190498003

Accorder une contribution financière maximale à l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) de 1 198 786 \$ en 2020, 1 242 875 \$ en 2021 et 1 288 650 \$ en 2022 pour la poursuite des activités du Service de référence pour les personnes sans logis et l'accompagnement des ménages vulnérables à la préparation de leur logement avant une intervention d'extermination / Autoriser une dépense annuelle maximale de 385 000 \$ pour le remboursement à l'OMHM des frais d'hébergement temporaire et des autres mesures d'urgence / Approuver une convention à cet effet

**20.025** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1197608004

Accorder un soutien financier de 78 715 \$ à Foyer pour femmes autochtones de Montréal afin de réaliser le projet « Centre de jour Résilience Montréal », pour l'année 2019, dans le cadre du Plan d'action montréalais en itinérance 2018-2020 du Service de la diversité et de l'inclusion sociale et des objectifs de réconciliation avec les peuples autochtones portés par le Bureau des relations gouvernementales et municipales / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

**20.026** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1191535008

Accorder un soutien financier de 82 000 \$ à Missions Exeko afin de réaliser le projet « Projet d'intervenant.e.s en soutien communautaire autochtone », pour la période du 1er septembre 2019 au 31 mars 2020, dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre des Alliances pour la solidarité, des objectifs de réconciliation avec les peuples autochtones portés par le Bureau des relations gouvernementales et municipales et du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

**20.027** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de l'environnement, Direction de la gestion des matières résiduelles - 1198479001

Accorder sept (7) contrats à la firme GFL Environnemental inc., sept (7) contrats à la firme TTI Environnement inc., deux (2) contrats à la firme EBI Montréal inc. et un (1) contrat à la firme Excavation Vidolo ltée pour la fourniture et le transport de conteneurs de matières résiduelles de 17 arrondissements pour une période de 48 mois et une dépense totale de 3 725 582 \$ toutes taxes incluses. Appel d'offres public 19-17817 - Quatre (4) soumissionnaires. Autoriser un ajustement récurrent à la base budgétaire du Service de l'environnement de 257 335 \$ en 2020, de 277 578 \$ en 2021, de 298 632 \$ en 2022 et de 320 543 \$ en 2023. Ajustement total de 1 154 088\$

## 30 – Administration et finances

### 30.001 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Service du greffe - 1190843009

Ratifier la dépense de 1 597,02 \$ relative au déplacement de Mme Valérie Plante, mairesse de Montréal, les 22 et 23 septembre 2019, à New York City (États-Unis), dans le cadre du Sommet des Nations Unies pour le climat

### 30.002 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Service de l'environnement, Direction de la gestion des matières résiduelles - 1192937004

Mandater la Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs pour tenir une consultation publique sur le projet de Plan directeur de gestion des matières résiduelles de l'agglomération de Montréal 2020-2025 - Déposer le projet de Plan directeur de gestion des matières résiduelles de l'agglomération de Montréal 2020-2025 - Déposer le bilan 2018 des matières résiduelles de l'agglomération de Montréal

*Compétence d'agglomération :* Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

### 30.003 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Service de l'Espace pour la vie, Jardin Botanique - 1191114003

Accepter une contribution de 10 000 \$ en provenance des Amis du Jardin botanique de Montréal pour permettre l'envoi de deux bonsaïs du Jardin botanique de Montréal au US National Arboretum à Washington dans le cadre d'une exposition des oeuvres de Nick Lenz ; autoriser un budget additionnel équivalent de dépenses de 10 000 \$

### 30.004 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Service de l'Espace pour la vie, Bureau marketing et communications - 1186157004

Accepter un bon d'achat valide pour 5 billets d'avion de Aeromexico dans le cadre du concours Suivez le monarque!; autoriser un budget additionnel de revenus et de dépenses de 5 000 \$

### 30.005 Reddition de comptes

CM Service des finances, Direction du budget et de la planification financière et fiscale - 1195205003

Projection des résultats de l'exercice 2019 en date du 31 août 2019 - Volet municipal et l'état des revenus et des charges réels global Ville, au 31 août 2019 comparé avec le 31 août 2018

**30.006** Reddition de comptes

CG Service des finances , Direction du budget et de la planification financière et fiscale -  
1195205004

Projection des résultats de l'exercice 2019 en date du 31 août 2019 - Volet agglomération et l'état des revenus et des charges réels global Ville, au 31 août 2019 comparé avec le 31 août 2018

**30.007** Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Service du greffe - 1193430006

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission sur l'inspecteur général portant sur le Rapport de l'Inspectrice générale concernant le processus de passation de contrat lié au nouveau complexe aquatique intérieur au Centre Rosemont (appels d'offres 16-15580 et no 5846)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

## 40 – Réglementation

### **40.001** Toponymie

CM Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1194521015

Nommer « Auditorium de Verdun » le bâtiment situé au 4110, boulevard LaSalle, dans l'arrondissement de Verdun.

## 50 – Ressources humaines

**50.001** Convention collective / Contrat de travail

CE Service des ressources humaines , Direction des relations de travail - 1193741001

Approuver l'entente de principe intervenue entre la Ville de Montréal et le Syndicat des professionnelles et professionnels municipaux de Montréal portant sur le renouvellement de la convention collective couvrant la période du 1er février 2014 au 31 décembre 2023. Cette entente a été entérinée par les membres du Syndicat lors de l'assemblée syndicale du 26 septembre 2019

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance